

No. 6220

**POLAND
and
MONGOLIA**

**Agreement concerning cultural co-operation. Signed at
Warsaw, on 23 December 1958**

Official texts: Polish, Mongolian and Russian.

Registered by Poland on 10 July 1962.

**POLOGNE
et
MONGOLIE**

**Accord de coopération culturelle. Signé à Varsovie, le
23 décembre 1958**

Textes officiels polonais, mongol et russe.

Enregistré par la Pologne le 10 juillet 1962.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 6220. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC CONCERNING CULTURAL CO-OPERATION. SIGNED AT WARSAW, ON 23 DECEMBER 1958

The Government of the Polish People's Republic and the Government of the Mongolian People's Republic, desiring to strengthen still further the bonds of friendship between the two peoples, and with a view to the further expansion of cultural co-operation between the two countries, have decided to conclude this Agreement and have for this purpose appointed as their plenipotentiaries :

The Government of the Polish People's Republic :

Marian Naszkowski, Under-Secretary of State in the Ministry of Foreign Affairs;

The Government of the Mongolian People's Republic :

Žhamtsyn Bolod, Deputy Minister for Culture,

who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

Article 1

The Contracting Parties shall continue to develop and strengthen co-operation in matters of science, higher and other education, literature, art, public health, the Press, physical culture and sport and in other cultural spheres, and shall also encourage the development of direct contacts between the corresponding organizations and institutions so that each country may become acquainted with the cultural and scientific achievements of the other.

Article 2

In order to acquaint each country with the experience and achievements of the other in the various branches of cultural and scientific life, each Contracting Party shall take all possible steps to promote :

- (a) Co-operation between the scientific institutions and higher educational establishments of the two countries, and also between scientists, professors, teachers and specialists;

¹ Came into force on 20 October 1959 by the exchange of the instruments of ratification at Ulan Bator, in accordance with article 5.

- (b) The organization of scientific and popular-science lectures and addresses;
- (c) The exchange of scientific workers and of professors and teachers at higher educational establishments;
- (d) The admission of students from the other Party to higher educational and vocational training establishments;
- (e) The exchange of writers, artists, journalists, musicians and other cultural workers;
- (f) Co-operation in matters of education and public health, and the exchange of appropriate materials;
- (g) Exchanges of tours by solo performers and by theatrical, circus and other troupes;
- (h) Co-operation between the radio and cinema organizations of the two countries;
- (i) The maintenance of close relations between Press agencies and newspaper editorial offices;
- (j) The exchange of gramophone records, tape recordings and other musical materials;
- (k) The exhibition of films and the performance of musical and dramatic works;
- (l) The exchange of books, newspapers, periodicals and other publications relating to the various branches of culture and science;
- (m) The organization of exhibitions on social, political and artistic subjects;
- (n) The organization of friendly contests between athletes and sports teams.

Article 3

With a view to the application of this Agreement, specific plans of cultural co-operation shall be agreed upon between the two Parties through the diplomatic channel or through negotiation.

Article 4

Financial questions relating to the execution of the plans of cultural co-operation shall on each occasion be settled between the two Parties when the plans are drawn up.

Article 5

This Agreement shall be ratified and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Ulan Bator.

Article 6

This Agreement is concluded for a term of five years from the date of its entry into force. The Agreement shall be extended automatically for succes-

sive terms of five years unless it is denounced by either Contracting Party six months before the expiry of the current term.

This Agreement is done at Warsaw on 23 December 1958, in duplicate in the Polish, Mongolian and Russian languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the Russian text shall prevail.

IN WITNESS WHEREOF the aforementioned plenipotentiaries of the two Contracting Parties have signed this Agreement and have thereto affixed their seals.

For the Government
of the Polish People's
Republic :
M. NASZKOWSKI

For the Government
of the Mongolian People's
Republic :
Z. BOLOD